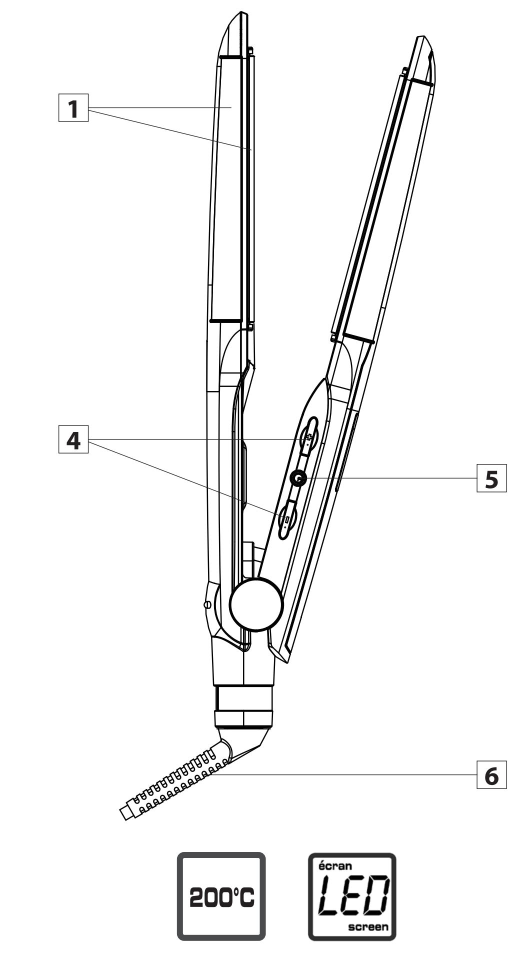




FRANÇAIS

Vous avez acheté le lisseur **2 in 1 Sublim' Touch** de BaByliss et nous vous en remercions! Pour de plus amples informations concernant les avantages du produit, les conseils d'utilisation et astuces d'experts, consultez notre site internet: **www.babyliss.com**.
Veuillez lire attentivement les consignes de sécurité avant toute utilisation de l'appareil.

Les nouvelles plaques Sublim'Touch vont vous surprendre par leur extrême douceur. Ce toucher satin va donner à vos cheveux une brillance et un soyeux incomparables.

CARACTERISTIQUES DU PRODUIT

1. Plaques plates pour lisser / Plaques incurvées pour boucler
2. Plaques professionnelles Sublim' Touch - Dimensions des plaques: 28mmX100mm
3. Ceramic Technology : mise à température rapide (200°C)
4. Température réglable avec écran LED : 5 niveaux (130 - 145 - 160 - 180 - 200°C)
5. Interrupteur ON/OFF - Arrêt automatique
6. Cordon rotatif

Attention! Au cours de chaque lissage, une légère émanation de fumée est possible. Ceci peut être dû à de l'évaporation de sébum ou d'un reste de produits capillaires (soin sans rinçage, laque, ...) ou de l'humidité contenue dans le cheveu.

ENTRETIEN

- Débrancher l'appareil et le laisser refroidir complètement.
- Nettoyer les plaques à l'aide d'un chiffon humide et doux, sans détergent, afin de préserver la qualité optimale des plaques. Ne pas gratter les plaques.
- Ranger le lisseur les plaques serrées pour les protéger.

CONSIGNES DE SECURITE

- ATTENTION : les sachets en polyéthylène contenant le produit ou son emballage peuvent être dangereux. Tenir ces sachets hors de portée des bébés et des enfants.
  Ne pas les utiliser dans les berceaux, les lits d'enfants, les poussettes ou les parcs pour bébés. Le fin film peut coller au nez et à la bouche et empêcher la respiration. Un sachet n'est pas un jouet.
- ATTENTION: ne pas utiliser au-dessus ou à proximité de lavabos, baignoires, douches ou autres récipients contenant de l'eau. Maintenir l'appareil au sec.
- En cas d'utilisation de l'appareil dans une salle de bain, veillez à le débrancher après vous en être servi. En effet, la proximité d'une source d'eau peut être dangereuse même si l'appareil est éteint. Pour assurer une protection complémentaire, l'installation, dans le circuit électrique alimentant la salle de bain, d'un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR) de courant différentiel de fonctionnement assigné n'excédant pas 30mA, est conseillée. Demandez conseil à votre installateur.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- Ne pas utiliser l'appareil s'il est tombé ou s'il présente des traces apparentes de dommages.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché ou allumé.
- Débrancher immédiatement en cas de problèmes en cours d'utilisation.
- Ne pas utiliser d'accessoires autres que ceux recommandés par BaByliss.
- Débrancher l'appareil après chaque utilisation et avant de le nettoyer.
- Veillez à éviter tout contact entre les surfaces chaudes de l'appareil et votre peau, en particulier vos oreilles, vos yeux, votre visage et votre cou.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Laissez refroidir l'appareil avant de le ranger.
- Afin de ne pas endommager le cordon, ne l'enroulez pas autour de l'appareil et veillez à le ranger sans le tordre ou le plier.
- Cet appareil est conforme aux normes préconisées par les directives 04/108/CE (compatibilité électromagnétique) et 06/95/CE (sécurité des appareils électrodomestiques).

EQUIPEMENTS ELECTRIQUES ET ELECTRONIQUES EN FIN DE VIE
Dans l'intérêt de tous et pour participer activement à l'effort collectif de protection de l'environnement :

- Ne jetez pas vos produits avec les déchets ménagers.
- Utilisez les systèmes de reprise et de collecte qui seraient mis à votre disposition dans votre pays. Certains matériaux pourront ainsi être recyclés ou valorisés.

ENGLISH

Thank you for buying the BaByliss **2 in 1 Sublim' Touch** straightener! For more information about the advantages of this product, advice on the use and tips from experts, surf to our website: **www.babyliss.com.**
Please carefully read the instructions for use below before using the appliance.

You will be pleased by the extreme softness of the new Sublim' Touch plates. This satin touch will give your hair incomparable shine and silkness.

PRODUCT FEATURES

1. Flat plates to straighten / Curved plates to curl
2. Sublim' Touch professional plates - Size of the plates: 28mmX100mm
3. Ceramic Technology : fast heat up (200°C)
4. Temperature regulator with LED screen : 5 temperature settings (130 - 145 - 160 - 180 - 200°C)
5. ON/OFF switch - Automatic switch off
6. Swivel cord

Note! When you are straightening, you might see some steam. Do not be concerned, this could be because of evaporation of the sebum, some residual hair products (leave-in hair care, hairspray, etc.) or excess water that is evaporating from your hair.

MAINTENANCE

- Unplug the straightening iron and allow to cool completely.
- Clean the plates using a soft, dampened cloth, without soap, to preserve the optimal quality of the plates. Do not scratch the plates.
- To protect the plates, store the straightening iron with the plates closed tightly.

SAFETY PRECAUTIONS

- WARNING: the polyethylene bags over the product or its packaging may be dangerous. Keep these bags out of the reach of babies and children.
  Never use them in cribs, children's beds, pushchairs or playpens. The thin film may cling to the nose and mouth and prevent breathing. A bag is not a toy.
- WARNING: do not use over or near washbasins, bathtubs, showers or other containers with water. Store the unit in a dry place.
- If you are using the unit in a bathroom, unplug it after you have finished using it. Using the unit close to a source of water can, in fact, be dangerous, even if the unit is switched off. To ensure additional protection, have installed in your bathroom a residual current device (RCD) with a nominal trip current no higher than 30 mA. Ask your electrical fitter for advice.
- Never immerse the unit in water or any other liquid.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its after-sales service or a similarly qualified person to avoid a hazard.
- Do not use the unit if it has fallen or if it appears to be damaged.
- Do not leave the unit unattended when it is plugged in or switched on.
- Unplug the unit immediately if you have problems when using it.
- Do not use any accessories other than those recommended by BaByliss.
- Unplug the unit after each use and before cleaning it.
- Avoid any contact between the unit's hot surfaces and your skin, in particular, your ears, eyes, face and neck.
- This unit is not intended for use by people (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or by persons who lack experience or knowledge, unless they are supervised or have been given instructions beforehand on the use of the unit by a person responsible for their safety. Children should be supervised to make sure they do not treat the unit like a toy.
- Allow the unit to cool before storing.
- To prevent damage to the cord, do not wrap it around the unit and ensure it is stored without twisting or folding it.
- This unit complies with the standards recommended by Directives 04/108/EC (electromagnetic compatibility) and 06/95/EC (safety of domestic electrical equipment).

END-OF-LIFE ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT
In everybody's interest and to participate actively in protecting the environment:

- Do not discard your products with your household waste.
- Use the return and collection systems available in your country. Some materials can in this way be recycled or recovered.

DEUTSCH

Sie haben der Haarglätter **2 in 1 Sublim' Touch** von BaByliss gekauft, und wir danken Ihnen dafür!Für weitere Informationen zu den Vorteilen des Produkts, Gebrauchshinweise und Tipps von Experten konsultieren Sie bitte unsere Webseite: **www.babyliss.com**.
Lesen sie vor der Verwendung des Geräts aufmerksam diese Sicherheitshinweise!

Die neuen Platten Sublim' Touch werden Sie überaschen, weil sie so extrem sanft sind. Dieser samtweiche Touch wird Ihrem Haar unvergleichlichen Glanz und Geschmeidigkeit verleihen.

EIGENSCHAFTEN DES PRODUKTS

1. Flache Platten zum Glätten / gebogene Platten für Locken
2. Professionelle Platten mit Sublim' Touch Beschichtung. Maße der Platten 28mmX100mm
3. Ceramic Technology : Schnelles Aufheizen (200°C)
4. Temperaturregelung über LED-Anzeige, 5 Stufen (130 - 145 - 160 - 180 - 200°C)
5. Ein-/Ausschalter - Abschaltautomatik
6. Drehkabel

Achtung! Bei jedem Glättvorgang kann sich etwas Rauch entwickeln. Dies kann aufgrund des Verdampfens von Talg oder Rückständen von Frisierprodukten (Pflegebalsam, der nicht ausgespült zu werden braucht, Haarlack,...) oder im Haar enthaltener Feuchtigkeit vorkommen.

PFLEGE

- Den Netzstecker ziehen und das Gerät vollständig abkühlen lassen.
- Die Platten mit einem weichen, feuchten Tuch ohne Reinigungsmittel säubern, um die optimale Qualität der Platten zu bewahren. Die Platten nicht abkratzen.
- Den Haarglätter geschlossen verwahren, um die Platten zu schützen.

HINWEISE ZUR SICHERHEIT

- VORSICHT: Die Polyethylenbeutel, die das Produkt oder seine Verpackung enthalten, können gefährlich sein. Die Beutel außerhalb der Reichweite von Babys und Kindern halten.
  Nicht in Wiegen, Kinderbetten, Kinderwagen oder Laufställchen verwenden. Die Folie kann an Mund und Nase haften und die Atmung behindern. Ein Beutel ist kein Spielzeug.
- VORSICHT: nicht über oder in der Nähe von Waschbecken, Badewannen, Duschen oder anderen wassergefüllten Behältern benutzen. Das Gerät trocken halten.
- Falls das Gerät im Badezimmer verwendet wird, achten Sie darauf, nach dem Gebrauch das Netzkabel zu ziehen. Die Nähe einer Wasserquelle kann selbst dann gefährlich sein, wenn das Gerät ausgeschaltet ist. Für zusätzlichen Schutz ist es ratsam, in den Stromkreis, der das Badezimmer versorgt, eine Fehlerstromschutzeinrichtung (RCD), deren Bemessungsstrom 30 mA nicht übersteigt, zu installieren. Fragen Sie Ihren Elektriker um Rat.
- Das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Das Gerät nicht benutzen, wenn es gefallen ist oder offensichtliche Spuren einer Beschädigung aufweist.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, während es an den Netzstrom angeschlossen oder eingeschaltet ist.
- Den Netzstecker unverzüglich ziehen, wenn während der Verwendung Probleme auftreten.
- Ausschließlich von BaByliss empfohlenes Zubehör verwenden.
- Den Netzstecker des Geräts nach jeder Verwendung und vor dem Reinigen ziehen.
- Achten Sie darauf, jede Berührung den heißen Oberflächen des Geräts mit Ihrer Haut zu vermeiden; dies gilt besonders für Ihre Ohren, Ihre Augen, Ihr Gesicht und Ihren Hals.
- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kindern) vorgesehen, deren physische, sensorische oder mentale Fähigkeiten reduziert sind oder denen es an Erfahrung oder Kenntnissen mangelt, es sei denn, sie würden durch eine Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, beaufsichtigt oder vorher über die Verwendung des Geräts instruiert. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um zu gewährleisten, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Gerät vor dem Verstauen abkühlen lassen.
- Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät und achten Sie darauf, es so zu verstauen, dass es nicht verdreht oder geknickt wird, um es nicht zu beschädigen.
- Dieses Gerät entspricht den empfohlenen Normen der Richtlinien 04/108/EG (elektromagnetische Verträglichkeit) und 06/95/EG (Sicherheit von Haushaltsgeräten).

ELEKTRO- UND ELEKTRONIK-ALTGERÄTE
Im allgemeinen Interesse und als aktive Teilnahme an den gemeinsamen Anstrengungen zum Umweltschutz:

- Werfen Sie Ihre Produkte nicht in den Haushaltsmüll.
- Nutzen Sie die Rücknahme- und Sammelsysteme, die in Ihrem Land zur Verfügung stehen. Gewisse Werkstoffe können so recycelt oder aufbereitet werden.

NEDERLANDS

U hebt de straightener **2 in 1 Sublim' Touch** van BaByliss gekocht, waarvoor onze dank! Voor meer informatie over de voordelen van het product, voor raadgevingen voor het gebruik en voor tips van experts verwijzen wij u naar onze website: **www.babyliss.com**.
Deze veiligheidsrichtlijnen aandachtig lezen vooraleer het apparaat te gebruiken !

De Sublim' Touch platen zullen u verrassen. Ze voelen satijnzacht aan en geven uw haar een unieke glans en zachtheid.

KENMERKEN VAN HET PRODUCT

1. Vlakke platen om te ontkrullen / Gebogen platen om te krullen
2. Professionnele platen met Sublim' Touch-bekleding. Afmetingen van de platen : 28mmX100mm
3. Ceramic Technology : Snelle opwarming (200°C)
4. Regelbare temperatuur met LED-scherm: 5 niveaus (130 - 145 - 160 - 180 - 200°C)
5. Aan/uit-schakelaar – Automatische stop
6. Zwenksnoer

Opgelet! In de loop van elke ontkrulbehandeling is een lichte rookontwikkeling mogelijk. Dit kan te wijten zijn aan de verdamping van talg of van restjes haarproducten (haarverzorging zonder te spoelen, haarlak enz.) of aan de in het haar aanwezige vochtigheid.

ONDERHOUD

- De stekker van het apparaat uittrekken en het volledig laten afkoelen.
- Reinig de platen met behulp van een vochtige en zachte doek zonder detergent, om de optimale kwaliteit van de platen in stand te houden. Niet krassen op de platen.
- De ontkrultang met de platen dichtgeknepen opbergen om de platen te beschermen.

VEILIGHEIDSADVIEZEN

- OPGELET: Zakken in polyethyleen die het product of zijn verpakking bevatten kunnen gevaarlijk zijn. Deze zakjes buiten bereik van baby's en van kinderen houden.
  Niet gebruiken in wiegen, kinderbedjes, wandelwagentjes of babyboxen. De fijne film kan aan de neus en de mond kleven en het ademen belemmeren. Deze zak is geen speelgoed.
- OPGELET: Niet gebruiken boven of in de nabijheid van de wastafels, badkuipen, douches of andere recipiënten met water. Het apparaat droog houden.
- In geval dit apparaat in een badkamer wordt gebruikt, vergeet de stekker dan niet uit het stopcontact te trekken na het gebruik. Inderdaad, de nabijheid van een waterbron kan gevaarlijk zijn, zelfs als het apparaat is uitgeschakeld. Om een aanvullende bescherming te waarborgen is het aan te raden in de elektrische kring van de badkamer een aardlekschakelaar (DDR) met een nominale bedrijfsverschilstroom van maximum 30mA te installeren. Vraag advies aan uw installateur.
- Het apparaat nooit onderdompelen in water of enige andere vloeistof.
- Als de voedingskabel beschadigd is, moet deze worden vervangen door de fabrikant, zijn naverkoopdienst of personen met vergelijkbare kwalificatie om een gevaar te vermijden.
- Het apparaat niet gebruiken als het gevallen is of als het zichtbare sporen van schade vertoont.
- Het apparaat niet onbewaakt ingeschakeld of aangesloten laten.
- Onmiddellijk loskoppelen in geval van problemen tijdens het gebruik.
- Geen andere accessoires gebruiken dan deze aanbevolen door BaByliss.
- Het apparaat loskoppelen na elk gebruik en vooraleer het te reinigen.
- Vermijd elk contact tussen de warme oppervlakken van het apparaat en uw huid en in het bijzonder uw oren, uw ogen, uw gelaat en uw hals.
- Dit apparaat is niet voorzien voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysische, zintuiglijke of mentale vermogens, of personen zonder ervaring of kennis, behalve als deze via een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon hebben kunnen genieten van hun veiligheid, van een toezicht of van voorafgaande instructies betreffende het gebruik van het apparaat. Het is aan te raden toezicht te houden op kinderen om zeker te zijn dat deze niet spelen met het apparaat.
- Het apparaat laten afkoelen vooraleer het op te bergen.
- Om het snoer niet te beschadigen dit niet rond het apparaat wikkelen en opletten dat u niet verwrongen of geplooid opbergt.
- Dit apparaat is conform de normen aanbevolen door de richtlijnen 04/108/EG (elektromagnetische compatibiliteit) en 06/95/EG (veiligheid van elektrische huishoudtoestellen).

ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATEN OP HET EINDE VAN HUN LEVENSDUUR
In het belang van iedereen en om actief mee te helpen aan de collectieve milieubeschermingsinspanning:

- Gooi uw producten niet weg met het huishoudelijk afval.
- Gebruik de terugname- en ophalingssystemen die u ter beschikking staan. Sommige materialen kunnen aldus worden gerecycleerd of worden benut.

ITALIANO

Vi ringraziamo per l'acquisto del lisciacapelli **2 in 1 Sublim' Touch** di BaByliss! Per maggiori informazioni sui vantaggi del prodotto, le istruzioni di utilizzo e i suggerimenti degli esperti, consultare il nostro sito Internet: **www.babyliss.com**.
Leggere attentamente le presenti istruzioni di sicurezza prima di utilizzare l'apparecchio!

Le nuove piastre Sublim' Touch vi sorprenderanno per la loro estrema delicatezza. Questo tocco satinato darà ai vostri capelli luminosità e setosità incomparabili.

CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

1. Piastre piatte per lisciare / piastre curve per arricciare
2. Piastre professionali con rivestimento Sublim' Touch. Dimensioni delle piastre: 28mmX100mm
3. Ceramic Technology : Rapido raggiungimento della temperatura di utilizzo (200°C)
4. Temperatura regolabile con schermo LED: 5 livelli (130 - 145 - 160 - 180 - 200°C)
5. Interruttore acceso/spento – spegnimento automatico
6. Cavo girevole

Attenzione! In ogni lisciatura, è possibile che si sprigioni una leggera quantità di fumo. La cosa può essere dovuta all'evaporazione del sebo, al resto di un prodotto per la cura dei capelli (prodotti senza risciacquo, lacca, ecc.) o all'umidità residua contenuta nel capello.

CURA DELL'APPARECCHIO

- Staccare l'apparecchio dalla corrente e lasciare che si raffreddi completamente.
- Pulire le piastre con un panno umido e morbido, senza detersivi per non compromettere la qualità ottimale delle piastre. Non utilizzare materiali abrasivi sulle piastre.
- Riporre il lisciacapelli con le piastre chiuse per proteggerle.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- ATTENZIONE: i sacchetti in polietilene che contengono prodotti e imballaggi possono essere pericolosi. Tenere questi sacchetti fuori della portata di bambini e neonati.
  Non utilizzare in culle, lettini, passeggini o box per bambini. La pellicola sottile può infatti aderire a naso e bocca e impedire la respirazione. Un sacchetto non è un giocattolo.
- ATTENZIONE: Non utilizzare sopra o vicino a lavandini, vasche da bagno, docce o altri recipienti contenenti acqua. Mantenere l'apparecchio all'asciutto.
- In caso di impiego dell'apparecchio nella stanza da bagno, staccarlo dalla corrente subito dopo averlo utilizzato. In effetti, la vicinanza di una fonte d'acqua può essere pericolosa anche se l'apparecchio è spento. Per garantire maggiore sicurezza, si consiglia di dotare il circuito elettrico che alimenta la stanza da bagno di un dispositivo per corrente differenziale residua (CDR) di intensità operativa differenziale che non superi i 30mA. Rivolgersi al proprio installatore.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o altro liquido.
- Se danneggiato, il cavo di alimentazione deve essere sostituito dal fabbricante, dal suo servizio assistenza o da analogo personale qualificato, onde evitare qualsiasi pericolo.
- Non utilizzare l'apparecchio se è caduto o se presenta danni apparenti.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito quando è attaccato alla corrente o acceso.
- Staccare immediatamente l'apparecchio dalla corrente in caso di problemi durante l'uso.
- Non utilizzare accessori diversi da quelli consigliati da BaByliss.
- Staccare l'apparecchio dalla corrente dopo ogni utilizzo e prima di pulirlo.
- Evitare assolutamente qualsiasi contatto fra le superfici calde dell'apparecchio e la pelle, soprattutto orecchie, occhi, visto e collo.
- Questo apparecchio non è previsto per essere utilizzato da soggetti (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, né da soggetti privi delle necessarie esperienze o conoscenze, a meno che non abbiano beneficiato, grazie ad una persona responsabile della loro sicurezza, di una sorveglianza o di istruzioni preliminari riguardanti l'utilizzo dell'apparecchio. È necessario sorvegliare i bambini, per accertarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Lasciar raffreddare l'apparecchio prima di riporlo.
- Per non danneggiare il cavo, evitare di avvolgerlo attorno all'apparecchio, facendo attenzione a non torcerlo o piegarlo.
- Questo apparecchio è conforme alle norme delle direttive 04/108/CE (compatibilità elettromagnetica) e 06/95/CE (sicurezza degli elettrodomestici).

APPARECCHIATURE ELETTRICHE E ELETTRONICHE A FINE VITA
Per il bene comune e per partecipare attivamente all'impegno collettivo di tutela dell'ambiente:

- Non mischiare questi prodotti con i rifiuti domestici.
- Utilizzare i sistemi di recupero e raccolta messi a vostra disposizione. In questo modo sarà possibile riciclare o valorizzare alcuni materiali.

ESPAÑOL

¡Muchas gracias por adquirir el alisador **2 in 1 Sublim' Touch** de BaByliss!Si desea más información sobre las ventajas del producto, consejos de utilización y trucos de expertos, consulte nuestro sitio internet: **www.babyliss.com**.
¡Lea atentamente estas consignas de seguridad antes de utilizar el aparato!

Las nuevas placas Sublim' Touch le sorprenderán por su suavidad excepcional. Este tacto satinado dará a su cabello un aspecto brillante y sedoso incomparable.

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

1. Placas planas para alisar / Placas curvas para rizar
2. Placas profesionales con revestimiento Sublim' Touch. Dimensiones de las placas: 28mmX100mm
3. Ceramic Technology : Se alcanza rápidamente la temperatura ideal (200°C)
4. Temperatura regulable con pantalla LED: 5 niveles (130 - 145 - 160 - 180 - 200°C)
5. Interruptor encendido/apagado - Apagado automático
6. Cabo rotativo

¡Atención! Es posible que en cada alisado perciba una ligera emanación de humo. Puede tratarse de evaporación de grasa o de restos de productos capilares (acondicionador sin aclarado, laca ...) o de la humedad contenida en el pelo.

MANTENIMIENTO

- Desenchufe el aparato y déjelo enfriar completamente.
- Limpie las placas con ayuda de un trapo húmedo y suave, sin detergente, con el fin de preservar la calidad óptima de las placas. No rasque las placas.
- Guarde el alisador con las placas cerradas, para protegerlas.

CONSIGNAS DE SEGURIDAD

- ATENCIÓN: las bolsas de polietileno que contienen el producto o su embalaje pueden ser peligrosas. Manténgalas fuera del alcance de los bebés y de los niños.
  No las utilice en cunas, camas infantiles, sillas o cochecitos y corralitos para bebés. El plástico puede quedar pegado a la nariz y a la boca e impedir la respiración. Una bolsa no es un juguete.
- ATENCIÓN: no utilice el aparato encima o cerca del lavabo, la bañera, la ducha o un recipiente que contenga agua. Procure que siempre esté seco.
- En caso de utilización en el cuarto de baño, no olvide desenchufar el electrodoméstico cuando termine. La proximidad de una fuente de agua puede ser peligrosa, incluso con el aparato apagado. Para obtener una protección adicional, es recomendable instalar un dispositivo de corriente diferencial residual (DDR) en el circuito eléctrico que alimenta el cuarto de baño, con una corriente diferencial de funcionamiento nominal que no supere los 30 mA. Pida consejo a su instalador.
- No sumerja el aparato en agua ni en ningún otro líquido.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe sustituirlo el fabricante o su servicio técnico, o bien una persona de cualificación similar, con el fin de evitar situaciones peligrosas.
- No utilice el aparato si ha recibido un golpe o presenta señales aparentes de deterioro.
- No deje el aparato sin vigilancia cuando esté encendido o enchufado.
- Desenchúfelo inmediatamente si se presenta algún problema durante su utilización.
- Utilice exclusivamente los accesorios recomendados por BaByliss.
- Desenchúfelo después de utilizarlo y antes de limpiarlo.
- Evite cualquier contacto entre las superficies calientes del aparato y la piel, especialmente en las orejas, los ojos, el rostro y el cuello.
- Este aparato no está pensado para que lo utilicen personas (incluyendo niños) de capacidad física, sensorial o mental reducida, o personas sin experiencia y conocimiento suficientes, salvo que cuenten con la supervisión, o con instrucciones previas sobre el funcionamiento del aparato, de una persona responsable de su seguridad. Es conveniente vigilar a los niños para evitar que jueguen con este electrodoméstico.
- Deje enfriar el aparato antes de guardarlo.
- Para no dañar el cable, no lo enrosque alrededor del aparato y tenga cuidado cuando lo recoja de no retorcerlo o doblarlo.
- Este aparato cumple con las normas preconizadas por las directivas 04/108/CE (compatibilidad electromagnética) y 06/95/CE (seguridad de los electrodomésticos).

EQUIPOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS AL FINAL DE SU VIDA
En interés de todos y para participar activamente en los esfuerzos colectivos de protección del medio ambiente:

- No se deshaga de estos productos junto con la basura doméstica.
- Utilice los sistemas de recogida y reciclado disponibles en su país. De esta forma, algunos materiales podrán recuperarse o reciclarse.

PORTUGUÊS

A BaByliss agradece-lhe a aquisição do alisador **2 in 1 Sublim' Touch**! Para obter mais informações sobre as vantagens deste produto, conselhos de utilização e astúcias técnicas, consulte o nosso sítio internet: **www.babyliss.com**.
Leia atentamente estes conselhos de segurança antes de utilizar o aparelho pela primeira vez!

As novas placas Sublim' Touch surpreendem pela sua extrema suavidade. Este toque acetinado dará aos seus cabelos incomparável brilho e maciez.

CARACTERÍSTICAS DO PRODUTO

1. Placas lisas para alisar/placas curvas para encaracolar
2. Placas profissionais com revestimento em Sublim' Touch. Dimensões das placas: 28mmX100mm
3. Ceramic Technology : Aquecimento rápido (200°C)
4. Temperatura regulável com ecrã LED: 5 níveis (130 - 145 - 160 - 180 - 200°C)
5. Interruptor de alimentação – paragem automática
6. Cable giratorio

Atenção! É possível que durante cada alisamento haja uma ligeira emissão de fumo. Tal pode dever-se à evaporação de sebo ou de um resto de produtos capilares (creme sem lavagem, laca, etc.) ou da humidade contida no cabelo.

MANUTENÇÃO

- Desligue o aparelho e deixe-o arrefecer completamente.
- Limpe as placas com um pano húmido e suave, sem detergente, a fim de preservar a qualidade das placas. Não esfregue as placas.
- Guarde o alisador com as placas fechadas para as proteger.

CONSELHOS DE SEGURANÇA

- ATENÇÃO: os sacos em polietileno que cobrem o produto ou a embalagem podem ser perigosos. Conserve estes sacos fora do alcance de bebés e crianças.
  Não os utilize em berços, camas de criança, carrinhos de bebé ou parques para bebés. A película pode colar-se ao nariz e à boca e impedir a respiração. Um saco não é um brinquedo.
- ATENÇÃO: nunca utilize este aparelho por cima ou na proximidade de um lavatório, banheira, duche ou de qualquer outro recipiente que contenha água. Mantenha o aparelho seco.
- Em caso de utilização do aparelho numa casa de banho, desligue-o após a utilização. Com efeito, a proximidade de uma fonte de água pode ser perigosa mesmo que o aparelho esteja desligado. Para assegurar uma protecção complementar, recomenda-se a instalação, no circuito eléctrico que alimenta a casa de banho, de um interruptor de corrente diferencial residual (DDR) com um funcionamento nominal que não exceda 30 mA. Aconselhe-se com um electricista.
- Nunca mergulhe o aparelho na água ou em qualquer outro líquido.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo serviço pós-venda ou por um técnico qualificado a fim de evitar qualquer risco.
- Não utilize o aparelho se tiver caído ou apresentar danos visíveis.
- Nunca deixe o aparelho sem vigilância quando estiver aceso ou ligado à rede eléctrica.
- Desligue imediatamente o aparelho da rede eléctrica em caso de problema durante a utilização.
- Utilize exclusivamente os acessórios recomendados pela BaByliss.
- Desligue o aparelho depois de cada utilização e antes de o limpar.
- Evite todo o contacto entre as superfícies quentes do aparelho e a pele, em particular, as orelhas, os olhos, a cara e o pescoço.
- Este aparelho não foi concebido para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças), cujas capacidades físicas, sensoriais ou mentais sejam reduzidas, ou por pessoas desprovidas de experiência ou conhecimento do produto, a não ser que tenham beneficiado, por intermédio de uma pessoa responsável pela sua segurança, de vigilância ou instruções prévias relativas à utilização do aparelho. As crianças devem ser vigiadas de modo a assegurar que não brincam com o aparelho.
- Deixe arrefecer o aparelho antes de o guardar.
- Para não danificar o cabo, não o enrole à volta do aparelho e guarde-o sem torcer ou dobrar.
- Este aparelho satisfaz as exigências preconizadas pelas directivas 04/108/CE (compatibilidade electromagnética) e 06/95/CE (segurança dos aparelhos electrodomésticos).

EQUIPAMENTOS ELÉCTRICOS E ELECTRÓNICOS NO FIM DO CICLO DE VIDA
No interesse geral e a fim de participar activamente no esforço colectivo de protecção do ambiente:

- Não deposite estes produtos no lixo doméstico.
- Utilize os sistemas de recolha e de reciclagem disponíveis no seu país. Alguns materiais poderão assim ser reciclados ou recuperados.

DANSK

Tak, fordi du har købt et **2 in 1 Sublim' Touch** glattejern fra BaByliss! Se vores hjemmeside for yderligere oplysninger om produktets fordele, gode råd til anvendelse og eksperttips: **www.babyliss.com**.
Læs sikkerhedsforanstaltningerne omhyggeligt inden apparatet tages i brug!

De nye Sublim' Touch plader vil overraske dig ved deres ekstreme komfort. Denne følelse af satin vil give dit hår en uforlignelig skinnende og silkeblød overflade.

PRODUKTETS EGENSKABER

1. Flade plader til glatning/Bøjede plader til krølning
1. Professionelle plader med Sublim' Touch-beklædning. Pladernes størrelse: 28mmX100mm
2. Ceramic Technology : Hurtig opvarmning (200°C)
4. Regulerbar temperatur med LED-display: 5 niveauer (130 - 145 - 160 - 180 - 200°C)
5. On/Off-knap - automatisk stop
6. Drejelig ledning

Bemærk! Når du glatter, vil du muligvis se noget damp. Bliv ikke bekymret. Dette kan skyldes fordampning af talg, nogle tilbageværende hårprodukter (hårplejemidler, der skal blive siddende i håret, hårspray, osv.) eller overskydende vand, der fordamper fra dit hår.

VEDLIGEHOLDELSE

- Tag stikket ud og lad apparatet køle fuldstændigt af.
- Gør pladerne rene med en blød og fugtig klud, uden rengøringsmiddel, for i så høj grad som muligt at bevare pladernes kvalitet. Krads ikke på pladerne.
- Opbevar glattejernet med pladerne sammenklemte for at beskytte dem.

SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

- PAS PÅ: poserne i polyethylen, som indeholder produktet eller dets emballage kan være farlige. Hold disse poser uden for spædbørns og børns rækkevidde.
  Brug dem ikke i vugger, børnesenge, klapvogne eller kravlegårde. Den fine film kan klistre sig til næsen og munden og forhindre vejrtrækningen. En pose er ikke et stykke legetøj.
- PAS PÅ: må ikke bruges over eller i nærheden af håndvaske, badekar, brusere eller andre beholdere med vand. Opbevar apparatet på et tørt sted.
- Hvis apparatet bruges i et badeværelse, skal du sørge for at tage stikket ud efter brugen. Faktisk kan en vandkilde i nærheden være farlig selvom apparatet er slukket. For at sikre at strømforsyningsnettet til badeværelset ekstrabeskyttes, anbefales et fejlstrømsrelæ med maks. 30 mA. Spørg din el-installatør om råd.
- Kom ikke apparatet i vand eller andre former for væsker.
- Hvis ledningen er beskadiget, skal den erstattes af fabrikanten, dennes serviceafdeling eller lignende kvalificerede personer for at undgå fare.
- Brug ikke apparatet, hvis det har været tabt, eller hvis det viser synlige tegn på beskadigelser.
- Efterlad ikke apparatet uden opsyn, når det er tilsluttet eller tændt.
- Tag øjeblikkeligt stikket ud i tilfælde af problemer under brugen.
- Brug ikke andet tilbehør, end det der anbefales af BaByliss.
- Tag stikket til apparatet ud, hver gang det har været brugt, og inden du gør det rent.
- Undgå enhver kontakt mellem apparatets varme overflader og huden, især ørerne, øjnene, ansigtet og halsen.
- Dette apparat er ikke beregnet til at blive brugt af personer (heller ikke børn) med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale kapaciteter, eller personer uden erfaring eller kendskab, med mindre de bliver overvåget af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller har fået forudgående instruktioner i brugen af apparatet. Det er nødvendigt at holde opsyn med børn, for at sikre sig at de ikke leger med apparatet.
- Lad apparatet køle af, inden du lægger det væk
- For ikke at beskadige ledningen, må denne ikke vikles om apparatet. Sørg for at lægge den væk uden at den bliver snoet eller foldet sammen.
- Dette apparat er i overensstemmelse med normerne i direktiverne 04/108/EF (elektromagnetisk kompatibilitet) og 06/95/EF (sikkerhed omkring elektroniske husholdningsapparater).

ELEKTRISK OG ELEKTRONISK UDSTYR DER IKKE DUER MERE
I alles interesse og for aktivt at være med til at beskytte miljøet:

- Smid ikke dine produkter ud sammen med almindeligt husholdningsaffald.
- Brug de indsamlings- og genbrugssystemer der er til rådighed i dit hjemland. Visse materialer kan således genbruges eller få ny værdi.

SVENSKA

Vi gratulerar dig till ditt köp av en **2 in 1 Sublim' Touch** plattång från BaByliss!Mer information om produktens fördelar, råd vid användningen och tips från proffs hittar du på vår webbplats: **www.babyliss.com**.
Läs noggrant dessa säkerhetsföreskrifter innan du använder apparaten!

De nya Sublim' Touch-plattorna är så mjuka att du kommer att bli överraskad. Den här silkesmjuka beröringen ger ditt hår en överlägsen glans och mjukhet.

PRODUKTEGENSKAPER

1. Platta plattor för plattning/böjda plattor för lockning
2. Professionella plattor med Sublim' Touch beläggning. Plattdimensioner: 28mmX100mm
3. Ceramic Technology : Snabb uppvärmning (200°C)
4. Temperaturen kan regleras i 5 nivåer på en LED-skärm (130 - 145 - 160 - 180 - 200°C)
5. Strömbrytare start/stopp – automatiskt stopp
6. Vridbar sladd

Observera! När du håller på med plattningen kan du se litet ånga. Du behöver inte vara orolig. Detta kan bero på att hårtalg, rester av hårvårdsprodukter (hårspray, balsam etc.) eller överflödigt vatten avdunstar från håret.

UNDERHÅLL

- Dra ur sladden och låt tången svalna helt.
- Torka av plattorna med en mjuk fuktad trasa utan rengöringsmedel för att bibehålla plattorna i gott skick. Skrapa inte plattorna.
- Se till att tången är stängd (med plattorna ihop) när du lägger undan den.

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

- OBSERVERA: Produktens polyetylenpåsar eller förpackningen kan vara farliga. Dessa påsar bör hållas utom räckhåll för barn och spädbarn.
De får inte användas i vaggor, barnsängar, barnvagnar eller barnhagar. Den tunna filmen kan täppa till näsan eller munnen och förhindra andningen. En påse är ingen leksak.
- OBSERVERA: Får inte användas ovanför eller i närheten av tvättställ, badkar, duschar eller andra kärl innehållande vatten. Apparaten skall hållas på torr plats.
- Om apparaten används i ett badrum skall stickproppen dras ur vägguttaget efter användningen. Det är faktiskt så att en vattenkälla kan vara farlig även om apparaten är avstängd. För ytterligare säkerhet bör den elektriska installationen i badrummet vara försedd med en jordfelsbrytare för personsäkerhet som skall vara märkt med max. 30 mA. Rådfråga din elinstallatör.
- Apparaten får inte doppas i vatten eller annan vätska.
- Om sladden skadats skall den, för att undvika fara utbytas av fabrikanten, hans kundtjänst eller annan person med liknande kvalifikationer.
- Apparaten får inte användas om den fallit i golvet eller om den visar tecken på skada.
- Lämna inte apparaten utan tillsyn om den är kopplad till elnätet eller i funktion.
- Dra stickproppen omedelbart ur vägguttaget om problem uppstår under användningen.
- Inga andra tillbehör än de som rekommenderas av BaByliss får användas.
- Dra stickproppen ur vägguttaget efter varje användning och innan den rengörs.
- Undvik kontakt mellan apparatens heta ytor och huden, särskilt öronen, ögonen, ansiktet och nacken.
- Denna apparat är inte avsedd för att användas av personer (detta gäller även barn) vars förmåga, fysisk eller mental, är nedsatt, eller av personer som saknar erfarenhet eller kännedom om apparaten, med undantag för om de kan få hjälp av person som ansvarar för tillsyn och säkerhet och som på förhand kan ge instruktioner angående användningen av apparaten. Det är rådigt att se till så att barnen inte leker med apparaten.
- Låt apparaten kallna innan den ställs undan.
- För att undvika att sladden skadas bör den aldrig rullas runt apparaten. Se också till så att sladden inte är vikt eller tvinnad då apparaten ställs undan.
- Denna apparat uppfyller kraven förordade genom direktiven 04/108/EG (elektromagnetisk kompatibilitet)och 06/95/EG (säkerhet för elektriska hushållsapparater).

UTTJÄNTA ELEKTRISKA OCH ELEKTRONISKA APPARATER

I allas vårt intresse och för att aktivt medverka i den kollektiva insatsen för att skydda vår miljö:

- Kasta aldrig dessa apparater i hushållssoporna.
- Använd dig av systemet för återtagning och uppsamling som finns till ditt förfogande i ditt land. Vissa material kan på så vis återvinnas eller återvärde.

NORSK

Takk for at du har kjøpt en Babyliss **2 in 1 Sublim' Touch** rettetang! For å få mer informasjon om fordelene med produktet, kan du lese rådene om bruk av produktet og eksperttipsene som du finner på vårt nettsted på Internett: **www.babyliss.com**.
Les disse sikkerhetsanvsiningene grundig før apparatet tas i bruk!

Du vil bli overrasket over hvor myke de nye Sublim' Touch-platene er. De vil gi håret ditt enestående glans og en silkeglatt følelse.

PRODUKTEGENSKAPER

1. Flate plater til glatting / buede plater til krølling
1. Profesjonelle plater med Sublim' Touch belegg. Mål påplatene: 28mmX100mm
2. Ceramic Technology : Rask oppvarming (200°C)
4. Temperaturen regulerbar på LED-skjermen: 5 nivåer (130 - 145 - 160 - 180 - 200°C)
5. På-/av-bryter - automatisk slukking
6. Roterende ledning

Merk! Når du glatter kan det hende du ser litt damp. Dette kan være på grunn av damp fra sebum, rester av hårpleieprodukter (hårspray, etc.) eller overflødig vann fra håret.

VEDLIKEHOLD

- Trekk ut kontakten og la apparatet avkjøles skikkelig.
- For å bevare kvaliteten på platene rengjøres de ved hjelp av en fuktig myk klut uten rengjøringsmiddel. Ikke skrap på platene.
- Oppbevar rettetangen med platene sammenpresset for best mulig beskyttelse.

SIKKERHETSANVISNINGER

- ADVARSEL: Polyetylenposene rundt produktet eller produktets emballasje kan være farlige. Hold disse posene utenfor barns og spedbarns rekkevidde.
Må ikke brukes i vugger, barnesenger, barnevogner eller lekegrinder. Den tynne filmen kan klebe seg til nesen og munnen og hindre åndedrettet. En pose er ikke en leke.
- ADVARSEL: Må ikke brukes over eller i nærheten av håndvasker, badekar, dusjer eller andre beholdere som inneholder vann. Hold apparatet tørt.
- Dersom apparatet brukes på badet, sørg for at det kobles fra etter bruk. En vannkilde i nærheten av apparatet kan være farlig selv når apparatet er slått av. For å sikre ytterligere beskyttelse anbefales det å installere en jordfeilbryter med en utløsestrøm på maksimalt 30 mA i strømkretsen på badet. Be installatøren din om råd.
- Ikke sett apparatet ned i vann eller noen annen væske.
- Dersom ledningen er skadet må den byttes av produsenten, dennes kundeserviceavdeling, eller personer med liknende kvalifikasjoner for å unngå fare.
- Bruk ikke apparatet dersom det er falt i gulvet eller dersom det viser tydelige tegn på skade.
- Ikke la apparatet stå uten oppsyn når det er tilkoblet eller på.
- Koble fra øyeblikkelig dersom det oppstår problemer under bruk.
- Bruk ikke annet tilbehør enn de som anbefales av BaByliss.
- Koble fra apparatet etter hver bruk og før rengjøring.
- Sørg for å unngå enhver kontakt mellom de varme overflatene på apparatet og huden din, spesielt ører, øyne, ansikt og nakke.
- Dette apparatet er ikke beregnet til bruk av personer (inkludert barn) med redusert fysisk, sensorisk eller mental kapasitet, eller personer uten erfaring eller kjennskap til produktet, med mindre de har mottatt forutgående instruksjon vedrørende bruken av apparatet, eller er under passende oppsyn fra en person som er ansvarlig for deres sikkerhet. Hold oppsyn med barn for å sikre at de ikke leker med apparatet.
- La apparatet kjøle seg ned før det ryddes bort.
- For å unngå skade på ledningen, unngå å vikle denne rundt apparatet og sørg for at den ikke vris eller bøyes når apparatet ryddes bort.
- Dette apparatet er i overensstemmelse med normene i direktivene 04/108/EC (elektromagnetisk kompatibilitet, EMC) og 06/95/EC (lavspenningsdirektivet).

AVHENDING AV ELEKTRISK OG ELEKTRONISK UTSTYR

I alles interesse, og for en aktiv deltakelse i den kollektive anstrengelsen for å beskytte miljøet:



- Kast ikke disse produktene sammen med husholdningsavfall.
- Bruk systemene for retur og innsamling som er tilgjengelige i ditt land. Slik kan enkelte materialer resirkuleres eller gjenvinnes.

SUOMI

Kiitos BaByliss **2 in 1 Sublim' Touch**-suoristajan hankinnasta!Katso lisätietoja tuotteen eduista, käyttöohjeista ja asiantuntijoiden vinkeistä nettisivultamme: **www.babyliss.com**.
Lue huolellisesti turvallisuusohjeet ennen laitteen käyttöä!

Uudet Anodilium-pintaiset Sublim' Touch -levyt yllättävät pehmeydellään. Satiinimainen pinta tekee hiuksistasi ennennäkemättömän kiiltävät ja silkinpehmeät.

TUOTTEEN OMINAISUUDET

1. Litteät levyt suoristusta varten / Taivutetut levyt kiharrusta varten
2. Ammattilaatuiset levyt Sublim' Touch-pinnoitteella. Levyjen mitat: 28mmX100mm
3. Ceramic Technology : Nopea kuumeneminen (200°C)
4. Säädeltävä lämpötila LED-näytössä: 5 tasoa (130 - 145 - 160 - 180 - 200°C)
5. Virtakatkaisin - automaattinen sammutus
6. Pyörivä johto

Huomio! Jokaisen suoristuskerran aikana laitteesta saattaa päästä kevyttä savua. Se voi johtua talin tai hiustenhoitotuotteiden (joita ei huuhdota pois, hiuslakat jne) jäänteiden haihtumisesta tai hiusten kosteudesta.

HUOLTO

- Katkaise virta laitteesta ja anna sen jäähtyä kunnolla.
- Puhdista levyt pehmeän ja kostean rievun avulla, ilman pesuainetta, jotta levyt säilyisivät optimilaatuisina. Älä raaputa levyjä.
- Säilytä suoristusrautaa levyt yhteenpuristettuina niiden suojaamiseksi vaurioilta.

TURVALLISUUSOHJEET

- VAROITUS:tuoteonpakattupolyetyleenipusseihin, jotka saattavat olla vaarallisia. Pidä pussit poissa vauvojen ja lasten ulottuvilta.
Niitä ei saa käyttää kehdoissa, lastensängyissä, rattaissa tai vauvojen leikkikehissä. Ohut kalvo voi liimautua nenään ja suuhun ja estää hengittämisen. Pussi ei ole leikkikalu.
- VAROITUS: ei saa käyttää pesualtaiden, ammeiden, suihkujen tai muiden vettä sisältävien astioiden yläpuolella tai lähettyvillä. Pidä laitetta kuivassa paikassa.
- Jos laitetta käytetään kylpyhuoneessa, kytke se irti verkkovirrasta käytön jälkeen. Vesipisteen läheisyys voi olla vaarallinen silloinkin, kun laite on sammutettuna. Vikavirtasuoja kylpyhuoneessa lisää turvallisuutta. Paremman turvallisuuden takaamiseksi on suositeltavaa asentaa kylpyhuoneen virransyöttöpiiriin määrätyn enintään 30mA:n käyttövaihtovirran differentiaalirele. Kysy neuvoa sähköasentajalta.
- Älä upota laitetta veteen tai muihin nesteisiin.
- Vahingoittuneen virtajohdon saa vaihtaa vain valmistaja, valmistajan myynninjälkeinen palvelu tai henkilö, jolla on vastaava pätevyys riskien välttämiseksi.
- Älä käytä laitetta jos se on pudonnut tai jos se on näkyvästi vaurioitunut.
- Älä jätä laitetta ilman valvontaa virran ollessa kytkettynä tai laitteen ollessa toiminnassa.
- Kytke laite irti verkkovirrasta välittömästi, jos käytön aikana ilmenee ongelmia.
- Älä käytä muita kuin BaBylissin suosittelemia lisävarusteita.
- Kytke laite aina irti verkkovirrasta jokaisen käytön jälkeen sekä ennen puhdistamista.
- Vältä laitteen kuumien pintojen joutumista kosketuksiin erityisesti korvien, silmien, kasvojen ja kaulan ihon kanssa.
- Laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lasten) käytettäväksi, joiden fyysinen, aisti- tai henkinen kapasiteetti on alentunut, tai joilla ei ole laitteen käytöstä kokemusta eikä tietoa, paitsi jos käyttö tapahtuu heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa tai etukäteen annettujen käyttöohjeiden avulla. Lapsia on valvottava, jotta he eivät pääse leikkimään laitteella.
- Anna laitteen jäähtyä ennen sen siirtämistä säilytyspaikkaansa.
- Jotta virtajohto ei vahingoittuisi, älä kierrä sitä laitteen ympärille, äläkä säilytä virtajohtoa kierrettynä tai taitettuna.
- Tämä laite on direktiivien 04/108/EY (sähkömagneettinen yhteensopivuus) ja 06/95/EY (sähköisten kodinkoneiden turvallisuus) vaatimusten mukainen.

SÄHKÖ- JA ELEKTRONISTEN LAITTEIDEN KÄYTTÖIÄN LOPUTTUA

Kaikkien eduksi ja aktiiviseen yhteisölliseen ympäristönsuojeluun osallistumisen tärkeydestä :



- Älä hävitä laitteita kotitalousjätteiden mukana.
- Käytä maassasi saatavilla olevia palautus- ja keräysjärjestelmiä. Jotkut materiaalit voidaan kierrättää tai hyödyntää uusiokäyttöön.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Ευχαριστούμε που αγοράσατε τον ισιωτή **2 in 1 Sublim' Touch** της BaByliss! Για περισσότερες πληροφορίες για τα πλεονεκτήματα του προϊόντος, τις οδηγίες χρήσης και τις συμβουλές των ειδικών, μπορείτε να επισκεφτείτε τον ιστότοπό μας στο διαδίκτυο: **www.babyliss.com**.

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΠΡΙΝ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ!

Οι νέες πλάκες Sublim' Touch θα σας συναρπάσουν για την εξαιρετική απαλότητά τους. Αυτό το μεταξένιο άγγιγμα θα δώσει στα μαλλιά σας ασύγκριτη λάμψη και βελούδινη υφή.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

1. Επίπεδες πλάκες για ίσιωμα / Καμπύλες πλάκες για μπούκλες
2. Επαγγελματικές πλάκες με επίστρωση Sublim' Touch. Διαστάσεις πλακών: 28 χιλιοστά X 100 χιλιοστά
3. Ceramic Technology : Ταχεία άνοδος της θερμοκρασίας (200°C)
4. Ρυθμιζόμενη θερμοκρασία με οθόνη υγρών κρυστάλλων (LED): 5 βαθμίδες (130 - 145 - 160 - 180 - 200°C)
5. Κουμπί έναρξης/διακοπής λειτουργίας – αυτόματη διακοπή
6. Περιστρεφόμενο καλώδιο

Προσοχή! Σε κάθε χρήση είναι πιθανόν να διαπιστώσετε μια ελαφριά εκπομπή καπνού. Κάτι τέτοιο μπορεί να οφείλεται στην εξάτμιση του σμήγματος ή στα υπολείμματα των προϊόντων περιποίησης των μαλλιών (περιποίηση σε στεγνά μαλλιά, λακ, ...) ή στην υγρασία των μαλλιών.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

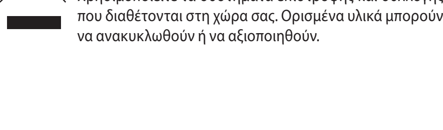
- Βγάζετε τη συσκευή από την πρίζα και την αφήνετε να κρυώσει εντελώς.
- Καθαρίζετε τις πλάκες με ένα υγρό και μαλακό πανί, χωρίς απορρυπαντικό, ώστε να διατηρήσετε την άριστη ποιότητα των πλακών. Μην ξύνετε τις πλάκες.
- Αποθηκεύετε τον ισιωτή έχοντας τις πλάκες κλειστές για να τις προστατέψετε.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- ΠΡΟΣΟΧΗ: Οι σακούλες πολυαιθυλενίου στις οποίες βρίσκεται το προϊόν ή το περιτύλιγμά του μπορεί να είναι επικίνδυνες. Φυλάγετε αυτές τις σακούλες μακριά από μωρά και παιδιά.
Να μη τις χρησιμοποιείτε στις κούνιες, στα παιδικά κρεβάτια , στα καροτσάκια ή στα πάρκα για μωρά. Η λεπτή μεμβράνη μπορεί να κολλήσει στη μύτη και στο στόμα και να εμποδίσει την αναπνοή. Μια σακούλα δεν είναι παιχνίδι.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: Μη χρησιμοποιείτε πάνω ή κοντά σε νιπτήρες, μπανιέρες, ντουζιέρες ή άλλα δοχεία που περιέχουν νερό. Φυλάγετε τη συσκευή σε στεγνό μέρος.
- Σε περίπτωση που χρησιμοποιείτε τη συσκευή στο μπάνιο, φροντίζετε να τη βγάζετε από την πρίζα μετά τη χρήση. Η εγγύτητα με το νερό μπορεί να είναι επικίνδυνη ακόμη και όταν η συσκευή είναι σβηστή. Για να εξασφαλίσετε συμπληρωματική προστασία, συνιστάται στη γραμμή που τροφοδοτεί το μπάνιο να τοποθετηθεί μια διάταξη προστασίας ρεύματος διαρροής (RCD) με ονομαστικό ρεύμα λειτουργίας που να μην υπερβαίνει τα 30mA. Συμβουλευτείτε τον ηλεκτρολόγο σας.
- Μη βυθίζετε τη συσκευή στο νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό.
- Εάν το καλώδιο έχει φθαρεί, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, το σέρβις μετά την πώληση ή από άτομα με την ανάλογη ειδικότητα ώστε να αποφευχθεί κάθε κίνδυνος.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν πέσει κάτω ή όταν παρουσιάζει φανερά σημάδια φθοράς.
- Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη ενώ βρίσκεται στην πρίζα ή όταν είναι αναμμένη.
- Βγάζετε αμέσως από την πρίζα σε περίπτωση που παρουσιαστούν προβλήματα κατά τη διάρκεια τής χρήσης.
- Μη χρησιμοποιείτε διαφορετικά εξαρτήματα από αυτά που συνιστώνται από την BaByliss.
- Βγάζετε τη συσκευή από την πρίζα μετά από κάθε χρήση και πριν την καθαρίσετε.
- Φροντίζετε ώστε να αποφεύγετε κάθε επαφή των ζεστών επιφανειών της συσκευής με το δέρμα σας και ιδιαίτερα με τα αυτιά σας, τα μάτια σας, το πρόσωπο σας και το λαιμό σας.
- Η συσκευή αυτή δεν έχει σχεδιαστεί για να χρησιμοποιείται από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) των οποίων οι σωματικές, πνευματικές και αισθητήριες ικανότητες, είναι μειωμένες, ή από άτομα τα οποία δεν έχουν εμπειρία ή γνώση για το προϊόν, εκτός εάν κάποιο άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους, μπορεί να φροντίσει για την επίβλεψή τους ή να τους δώσει προηγουμένως τις απαραίτητες οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής. Πρέπει να επιβλέπετε τα παιδιά για να βεβαιώνεστε ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Αφήνετε τη συσκευή να κρυώσει πριν την αποθηκεύσετε.
- Για να μη φθαρεί το καλώδιο, να μη το τυλίγετε γύρω από τη συσκευή. Φροντίζετε να το τακτοποιείτε χωρίς να το στρίβετε ή να το διπλώνετε.
- Η συσκευή αυτή είναι σύμφωνη με τις βασικές απαιτήσεις των οδηγιών 04/108/ΕΚ (ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα) και 06/95/ΕΚ (ασφάλεια των οικιακών ηλεκτρικών συσκευών).

ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΙ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΙ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΙ ΣΤΟ ΤΕΛΟΣ ΤΗΣ ΖΩΗΣ

Για το συμφέρον όλων και για την ενεργή συμμετοχή στη συλλογική προσπάθεια προστασίας του περιβάλλοντος:



- Μην απορρίπτετε τα προϊόντα αυτά μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.
- Χρησιμοποιείτε τα συστήματα επιστροφής και συλλογής που διαθέτονται στη χώρα σας. Ορισμένα υλικά μπορούν να ανακυκλωθούν ή να αξιοποιηθούν.

MAGYAR

Köszönjük, hogy BaByliss **2 in 1 Sublim' Touch** hajsimítót vásárolt! A termék előnyeivel kapcsolatos további tájékoztatásokat, használati tanácsokat és szakmai fogásokat internetes honlapunkon találhat: **www.babyliss.com**.
Olvassa el figyelmesen a biztosági utasításokat, mielőtt a készüléket használná!

Az új Sublim' Touch hajsimító meglepő, rendkívüli lágysággal rendelkezik. Ettől a selymes érintéstől válik haja csillogóvá és egyedülállóan selymessé.

A TERMÉK JELLEMZŐI

1. Lapos simítólapok / ívelt lapok a hullámosításhoz
2. Professzionális lapok Sublim' Touch bevonattal. A lapok mérete: 28mmX100mm
3. Ceramic Technology : Gyors felmelegedés (200°C)
4. Állítható hőmérséklet LED kijelzővel: 5 fokozat (130 - 145 - 160 - 180 - 200°C)
5. Indító/leállító kapcsoló - önműködő leállás
6. Forgó tápvezeték

Figyelem! Minden simítás alkalmával enyhe füstképződés előfordulhat. Ez keletkezhet a faggyú (sebum) elpárolgása vagy hajápolószer-maradvány (öblítés nélküli hajpakolás, lakk stb.), vagy a haj nedvessége következtében.

KARBANTARTÁS

- Húzza ki a készüléket a csatlakozóból, és várja meg, míg teljesen lehűl.
- Puha, nedves, tisztítószer nélküli ruhával tisztítsa a lemezeket, hogy megtartsák optimális minőségüket. Ne dörzsölje a lemezeket.
- Megóvása érdekében a hajkisimítót összezárt lemezekkel kell tárolni.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- FIGYELEM: a készüléket tartalmazó polietilén zacskók vagy a készülék csomagolása veszélyes lehet. Tartsa ezeket a zacskókat csecsemőktől és gyermekektől.
Ne használja őket bölcsőben, gyermekágyban, babakocsiban vagy járókában. A vékony fólia rátapadhat az orra és a szájra és meggátolhatja a légzést. A zacskó nem játékszer.
- FIGYELEM: ne használja mosdókagyló, fürdőkád, zuhanyozó vagy egyéb, vizet tartalmazó edény fölött vagy közelében. Tartsa szárazon a készüléket.
- Ha a készüléket fürdőszobában használja, ügyeljen arra, hogy húzza ki a konnektorból használat után. Vízforrás közelsége ugyanis még akkor is veszélyes lehet, ha a készülék ki van kapcsolva. Kiegészítő védelemként javasoljuk egy 30 mA-t nem meghaladó áramerősségű maradékáram-működtetésű megszakító telepítését a fürdőszobát ellátó áramkörre. Kérjen tanácsot a beépítést végző szakembertől.
- Ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba.
- Ha a tápkábel megsérült, a gyártónak, garanciális szolgálatának vagy hasonló képzettséggel rendelkező személynek kell kicserélnie.
- Ne használja a készüléket, ha leesett vagy sérülések nyomai láthatók rajta.
- Ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül, ha be van dugva vagy be van kapcsolva.
- Húzza ki azonnal a hálózatból, ha a használat közben probléma merül fel.
- Csak a BaByliss által ajánlott tartozékokat használjon.
- Minden használat után és tisztítás előtt húzza ki a hálózatból a készüléket.
- Ügyeljen arra, hogy a készülék meleg felületei ne érjenek hozzá bőréhez, különösen füléhez, szeméhez, arcához és nyakához.
- Ez a készülék nem csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességgel rendelkező, vagy tapasztalatlan vagy tudatlan személyek (vagy gyermekek) általi használatra készült, kivéve akkor, ha a biztonságukért felelős személy felügyelete mellett vagy a készülék használatára vonatkozó előzetes utasításait követve használják. Vigyázni kell a gyermekekre, hogy ne játsszanak a készülékkel.
- Hagyja kihűlni a készüléket, mielőtt eltenné.
- A vezeték sérülésének elkerülése érdekében ne csavarja a készülék köré és ügyeljen arra, hogy ne csavarja vagy hajtsa meg, amikor elteszi.
- Ez a készülék megfelel a 04/108/EK (elektromágneses kompatibilitás) és a 04/108/EK (elektromos háztartási készülékek biztonsága) irányelvekben javasolt szabványoknak.

AZ ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK ÉLETTARTAMUK VÉGÉN

Mindannyiunk és a környezet védelmében kifejtett közös aktív részvétel érdekében:



- Ne dobja ki ezeket a termékeket a háztartási hulladékokkal együtt.
- Vegye igénybe az országában rendelkezésére álló visszavételi és begyűjtő rendszereket. Egyes anyagok így újra feldolgozhatók vagy hasznosíthatók lehetnek.

POLSKI

Dziękujemy za zakup prostownicy **2 in 1 Sublim' Touch** firmy BaByliss! Szczegółowe informacje na temat właściwości produktu, porady dotyczące użytkowania oraz wskazówki ekspertów znajdują się na naszej stronie internetowej: **www.babyliss.com**.
Przed użyciem urządzenia, dokładnie przeczytać poniższe przepisy bezpieczeństwa!

Nowe płytki Sublim' Touch zaskoczą Cię swą niebywałą łagodnością. Ten satynowy dotyk nada Twoim włosom niezrównany blask i jedwabistość.

CHARAKTERYSTYKA PRODUKTU

1. Płytki płaskie do prostowania / płytki wygięte do lokowania
2. Profesjonalne płytki z powłoką Sublim' Touch. Wymiary płytek: 28mmX100mm
3. Ceramic Technology : Szybkie nagrzewanie (200°C)
4. Regulowana temperatura na wyświetlaczu LED: 5 poziomów (130 - 145 - 160 - 180 - 200°C)
5. Przełącznik włącz/wyłącz – wyłączanie automatyczne
6. Obrotowy przewód

Uwaga! W trakcie każdego prostowania, może wydobywać się delikatny dym. Spowodowane jest to parowaniem sebum lub pozostałości produktu do pielęgnacji włosów (odżywka bez spłukiwania, lakier, ...) lub resztek wilgoci zawartej we włosie.

KONSERWACJA

- Wyłączyć aparat z sieci elektrycznej, pozostawiając do całkowitego ostygnięcia.
- Wyczyścić płytki delikatną, zwilżoną szmatką, bez detergentu, w celu zachowania ich optymalnych właściwości. Nie skrobać powierzchni płytek.
- Chować żelazko zawsze ze złożonymi płytkami w celu ich ochrony.

PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA

- UWAGA: torebki z polietylenu z produktem lub jego opakowanie mogą być niebezpieczne. Torebki należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
Nie wykorzystywać ich do kołysek, łóżeczek dziecięcych, wózków lub kojców dla dzieci. Cienka folia może przykleić się do nosa lub ust i uniemożliwić oddychanie. Torebka nie jest zabawką.
- UWAGA: nie używać nad lub w pobliżu umywalek, wanien, kabin prysznicowych lub innych zbiorników z wodą. Dbać, aby urządzenie było suche.
- Jeżeli urządzenie używane jest w łazience, należy pamiętać o wyjęciu wtyczki z prądu, gdy nie jest już potrzebne. Bliskość wody może być bardzo niebezpieczna, nawet wtedy gdy urządzenie jest wyłączone. Aby zapewnić dodatkowe zabezpieczenie instalacji, układ elektryczny zasilający łazienkę należy zabezpieczyć wyłącznikiem różnicoprądowym (DDR) o znamionowym prądzie różnicowym nieprzekraczającym 30 mA. Poprosić o poradę elektryka.
- Nie zanurzać urządzenia w wodzie ani żadnym innym płynie.
- Jeżeli kabel zasilający jest uszkodzony, jego wymianę należy zlecić producentowi, serwisowi posprzedażnemu lub specjaliście, aby uniknąć niebezpieczeństwa.
- Nie używać urządzenia, który uległ uszkodzeniu lub upadł na ziemię.
- Nie pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Jeżeli wystąpią problemy w trakcie korzystania z urządzenia, należy je natychmiast wyłączyć.
- Używać wyłącznie akcesoriów zalecanych przez BaByliss.
- Po użyciu i przed czyszczeniem wyłączyć urządzenie z prądu.
- Nie dotykać gorących powierzchni urządzenia, a w szczególności uważać by nie dotknąć gorącym urządzeniem uszu, oczu, twarzy i szyi.
- Urządzenie nie może być używane przez osoby (w tym również dzieci) z ograniczeniem fizycznym, czuciowym lub umysłowym, nie posiadające doświadczenia lub wiedzy, chyba że zostały, na początku, przyuczone i poinstruowane w zakresie obsługi urządzenia przez osoby odpowiedzialne za ich bezpieczeństwo. Zwrócić uwagę na dzieci, aby nie bawiły się urządzeniem.
- Przed schowaniem pozostawić urządzenie do wystygnięcia.
- Aby nie uszkodzić przewodu, nie należy go nawijać wokół urządzenia, a chowając go uważać by nie był skręcony lub zgięty.
- Urządzenie spełnia normy zalecane w dyrektywie 04/108/WE (Zgodność elektromagnetyczna) oraz w dyrektywie 06/95/WE (Bezpieczeństwo urządzeń niskonapięciowych).

ZUŻYTE URZĄDZENIA ELEKTRYCZNE I ELEKTRONICZNE

Ze względu na wspólne dobro oraz dla aktywnych starań na rzecz ochrony środowiska:



- Nie wyrzucać urządzeń ze zwykłymi śmieciami.
- Stosować systemy odzyskiwania i zbiórki odpadów dostępne w kraju. Niektóre materiały mogą być odzyskane lub uszlachetnione.

ČESKY

Zakoupili jste si žehličku na vlasy **2 in 1 Sublim' Touch** od BaByliss a my vám za to děkujeme! Pro více informací týkajících se výhod tohoto výrobku, pokynů k používání a tipů expertů použijte naše webové stránky **www.babyliss.com**.
Před použitím přístroje si pečlivě přečtěte bezpečnostní pokyny!

Nové destičky Sublim' Touch vás překvapí svou extrémní jemností. Tento saténový dotek dodá vašim vlasům lesklost a nesrovnatelnou péči.

VLASTNOSTI VÝROBKU

1. Ploché destičky pro vyhlazení / Zahnuté destičky pro tvorbu vln
2. Profesionální destičky s povrchovou úpravou Sublim' Touch. Rozměry destiček: 28mmX100mm
3. Ceramic Technology : Rychlé zahřátí (200°C)
4. Nastavitelná teplota na LED obrazovce: 5 úrovní (130 - 145 - 160 - 180 - 200°C)
5. Vypínač zapnuto/vypnuto - automatické zastavení
6. Otočná šňůra

Poznámka! Při narovnávání můžete pozorovat páru. Nemusíte se však znepokojovat, může docházet k vypařování kožního mazu, zbytků vlasových přípravků (vlasové péče, laku na vlasy, atd.)nebo zbytkové vody, která se vypařuje z vašich vlasů.

ÚDRŽBA

- Přístroj odpojte ze sítě a nechte ho zcela vychladnout.
- Očistěte destičky pomocí jemného vlhkého hadříku bez saponátu, aby byla zachována jejich optimální kvalita. Destičky neseškrabávejte.
- Při uklizení kleští dbejte na to, aby byly destičky u sebe. Jsou tak chráněny.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- UPOZORNĚNÍ: Sáčky z polyetylénu, ve kterých je přístroj uložen, stejně tak jako jeho obal, mohoubýt nebezpečné. Sáčky uchovávejte mimo dosah miminek a dětí. Nepoužívejte je v kolébkách, dětských postýlkách, kočárcích nebo dětských ohrádkách. Jemná fólie se může nalepit na nos a na ústa a zabránit dýchaní. Sáček není hračka.
- UPOZORNĚNÍ: Nepoužívejte nad nebo v blízkosti umyvadel, van, sprch nebo jiných nádob obsahujících vodu. Přístroj udržujte suchý.
- V případě, že používáte přístroj v koupelně, nezapomeňte ho po použití vypojit ze sítě. Blízkost zdroje vody totiž může být nebezpečná a to i tehdy, je-li přístroj vypnutý.
- Přístroj neponořujte do vody ani do žádné jiné kapaliny.
- Je-li přívodní šňůra poškozena, je nutno ji nechat vyměnit u výrobce, v jeho servisním středisku nebo osobami s příslušnou kvalifikací, aby se zabránilo vzniku nebezpečí.
- Přístroj nepoužívejte, pokud spadl nebo pokud vykazuje zjevné stopy poškození.
- Nenechávejte přístroj bez dozoru, je-li zapojený do sítě nebo zapnutý.
- V případě problémů během používání přístroj okamžitě odpojte ze sítě.
- Používejte pouze příslušenství doporučené firmou BaByliss.
- Po každém použití a před čištěním přístroj odpojte ze sítě.
- Dbejte na to, aby nedošlo k žádnému kontaktu teplých ploch přístroje s pokožkou, zejména uší, očí, obličeje a krku.
- Tento přístroj nemá být používán osobami (včetně dětí), které mají snížené fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti ani osobami bez zkušeností nebo znalostí, s výjimkou situace, kdy jsou pod dohledem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud byly touto osobou předem poučeny o používání přístroje. Děti je třeba hlídat a zajistit, aby si s přístrojem nehrály.
- Před uklizením nechte přístroj vychladnout.
- Šňůru neomotávejte kolem přístroje. Dbejte na to, aby před uložením nebyla zkroucená a přeložená, aby se nepoškodila.
- Tento přístroj splňuje požadavky norem stanovených směrnicemi 04/108/ES (elektromagnetická slučitelnost) a 06/95/ES (bezpečnost domácích elektrospotřebičů).

LIKVIDACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ

V zájmu nás všech a ve snaze aktivně se podílet na společné ochraně životního prostředí:

- Neodstraňujte přístroje do komunálního odpadu.
- Využívejte systémy likvidace a sběru, které jsou ve vaší zemi k dispozici. Některá zařízení mohou být recyklována nebo znovu zhodnocena.

РУССКИЙ

Благодарим вас за покупку аппарата для разглаживания волос **2 in 1 Sublim' Touch** от BaByliss! Более полную информацию о преимуществах этого товара, советы о том, как пользоваться аппаратом, а также мастерские приемы экспертов вы найдете на нашем сайте: **www.babyliss.com**.
ДО ТОГО, КАК ВОСПОЛЬЗОВАТЬСЯ АППАРАТОМ, СЛЕДУЕТ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧЕСТЬ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ!

Новые пластины Sublim' Touch удивят вас своей исключительной нежностью. Их атласное прикосновение придаст вашим волосам несравнимый блеск и шелковистость.

ХАРАКТЕРИСТИКИ АППАРАТА

1. Плоские пластины для разглаживания / Изогнутые пластины для укладки волос локонами
2. Профессиональные пластины с покрытием Sublim' Touch. Размеры пластин 28ммX100мм
3. Ceramic Technology : Быстрый разогрев (200°C)
4. Регулируемая температура со светодиодным экраном LED : 5 уровней (130 - 145 - 160 - 180 - 200°C)
5. Переключатель вкл./выкл. – автоматическая остановка
6. Вращающийся шнур

Внимание! При каждом разглаживании возможно появление небольшого количества дыма. Это может быть вызвано испарением кожного жира или остатков препаратов для ухода за волосами (средство для ухода без ополаскивания, лак, …), либо влаги, которая содержится в волосах.

УХОД

- Отключите аппарат от сети и дайте ему полностью остыть.
- Почистите пластины с помощью влажной мягкой тряпочки, без моющих средств, чтобы предохранить оптимальное качество пластин. Пластины не следует скрести.
- Храните аппарат с закрытыми пластинами, это предохраняет их от повреждений.

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

- БУДЬТЕ ОСТОРОЖНЫ: полиэтиленовые пакеты, в которые уложен сам аппарат или его упаковка, могут представлять опасность. Пакеты должны находиться вне доступа младенцев и детей.
Не используйте пакеты в колыбелях, детских кроватях, колясках или манежах для детей. Тонкая пленка может приклеиться к носу и ко рту и воспрепятствовать дыханию. Пакет – не игрушка.
- БУДЬТЕ ОСТОРОЖНЫ: не пользуйтесь аппаратом над или по близости с умывальником, ванной, душем или любой другой емкостью, содержащей жидкость. Содержите аппарат в сухом состоянии.
- Если вы применяете аппарат в ванной комнате, его обязательно следует отключить от сети после того, как вы закончили пользоваться им. Дело в том, что близость источника воды может представлять опасность даже в том случае, когда аппарат выключен, но не отключен от сети. Для обеспечения дополнительной защиты в электрической сети ванной комнаты рекомендуется установить устройство остаточного дифференциального тока, или автоматический предохранитель, дифференциальный ток функционирования которого не превышает 30 mA. Обратитесь за консультацией к профессиональному электрику.
- Не погружайте аппарат в воду или иную жидкость.
- Если электрический шнур поврежден, во избежание опасности его должен заменить изготовитель, гарантийная служба либо специалист, имеющий соответствующую квалификацию.
- Не пользуйтесь аппаратом, если он падал или имеет явные следы повреждений.
- Не оставляйте без присмотра включенный или подсоединенный к сети аппарат.
- Немедленно отключите аппарат от сети, если возникают проблемы в процессе его применения.
- Пользуйтесь только теми аксессуарами, которые рекомендованы BaByliss.
- После каждого применения и перед тем, как почистить аппарат, отключайте его от сети.
- Следует избегать прикосновения нагретых поверхностей аппарата к коже, в особенности на ушах, глазах, лице и шее.
- Данный аппарат не предусмотрен для пользования лицами (включая детей), физические, сенсорные или интеллектуальные возможности которых ограничены, а также лицами, не имеющими достаточного опыта и знаний, за исключением тех ситуаций, когда за ними обеспечено наблюдение со стороны лица, ответственного за их безопасность, либо когда они были предварительно проинструктированы по вопросам пользования аппаратом. Необходимо проследить за тем, чтобы дети не играли с аппаратом.
- Дайте аппарату остыть перед тем, как убрать его на хранение.
- Чтобы не повредить шнур, не следует накручивать его вокруг аппарата; проследите за тем, чтобы шнур хранился в положении без перекручивания и заломов.
- Данный аппарат соответствует нормам, изложенным в директивах 04/108/EC (электромагнитная совместимость) и 06/95/EC (безопасность электробытовых приборов).

TÜRKÇE

Bir BaByliss **2 in 1 Sublim' Touch** düzleştirici satın aldınız, teşekkür ederiz ! Ürünün avantajları konusunda daha fazla bilgi ve uzmanların önerileri için, internet sitemize şu adresten ulaşabilirsiniz : **www.babyliss.com**.
Cihazı kullanmadan önce güvenlik talimatlarını dikkatlice okuyunuz!

Yeni Sublim' Touch plakalar, büyük yumuşaklıkları ile sizleri şaşırtacaktır. Bu saten tuşe saçlarınıza eşsiz bir parlaklık ve ipeksi görünüm verecektir.

ÜRÜNÜN ÖZELLİKLERİ

1. Düzleştirmek için düz plakalar / Dalgalı olarak şekillendirmek için eğik plakalar
2. Sublim' Touch kaplamalı profesyonel plakalar. Plakaların boyutları: 28mmX100mm
3. Ceramic Technology : Hızlı ısınma (200°C)
4. LED ekranla ayarlanabilir sıcaklık: 5 seviye (130 - 145 - 160 - 180 - 200°C)
5. Açma /kapama düğmesi – otomatik olarak durur.
6. Döner kablo

Dikkat! Her düzleştirme esnasında, hafif bir duman çıkabilir. Bu saçlardaki yağların ve saç bakım ürünlerinin (durulamasız bakım ürünleri, briyantin, …) buharlaşmasına veya saçın hala nemli olmasına bağlı olabilir.

BAKIM

- Cihazın fişini çekin ve tamamen soğumasını bekleyin.
- Plakaların kalitesinin en iyi şekilde korunması için plakaları nemli, çok yumuşak ve deterjansız bir bez yardımı ile temizleyin. Plakaları kazımayın.
- Plakaları korumak için saç düzleştiriciyi plakalar sıkıştırılmış olarak kaldırın.

GÜVENLİK TALİMATLARI

- DİKKAT: Ürünün içerisinde bulunduğu polietilen poşetler ve ürünün ambalajı tehlikeli olabilirler. Poşetleri çocukların ve bebeklerin erişemeyeceği yerlerde muhafaza ediniz.
Beşikler, çocuk yatakları, çocuk arabaları veya bebek oyun parkları içerisinde kullanmayınız. İnce film burna veya ağza yapışabilir ve nefes almayı engelleyebilir. Bir poşet bir oyuncak değildir.
- DİKKAT: Küvetlerin, lavaboların, duşların veya su dolu haznelerin üzerinde veya yakınında kullanmayın. Cihazı kuru yerde muhafaza edin.
- Cihaz banyoda kullanıldığında, kullanım sonrasında fişini elektrik prizinden çekin, çünkü suyun yakınında olması cihaz kapalı iken bile bir tehlike oluşturabilir. Tesisat üzerinde ilave bir koruma için, banyoya giden elektrik devresine 30 mA aşmayan bir çalışma diferansiyel akım koruma tertibatı (DDR) takılması önerilmektedir. Tesisatçınıza danışın.
- Cihazı suya veya başka herhangi bir sıvıya batırmayın.
- Eğer elektrik kablosu hasar görmüş ise, her türlü riski önlemek amacıyla kablonun üretici, satış sonrası servis veya benzer nitelikte bir kişi tarafından değiştirilmesi gerekmektedir.
- Eğer cihaz düşmüş ise veya üzerinde belirgin hasarlar bulunuyorsa cihazı kullanmayın.
- Cihazın fişi elektrik prizine takılı iken veya açıkken gözetimsiz bırakmayınız.
- Kullanım esnasında sorun olması halinde cihazın fişini derhal prizden çekiniz.
- BaByliss tarafından önerilenin haricinde başka aksesuar kullanmayınız.
- Her kullanımdan sonra ve cihazı temizlemeden önce cihazın fişini elektrik prizinden çekin.
- Cihazın sıcak yüzeylerinin cildinizle ve özellikle kulaklarınız, gözleriniz, yüzünüz ve ensenizle temas etmemesine dikkat ediniz.
- Bu cihaz, fiziksel, duyumsal veya zihinsel kapasiteleri zayıf olan, ya da bilgi ve deneyimden yoksun kişiler tarafından (çocuklar da dahil), ancak güvenliklerinden sorumlu bir kişinin gözetimi altında ve cihazın kullanımı hakkında önceden bilgilendirilmiş kişiler tarafından kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Cihazla oynamadıklarından emin olmak için, çocukların gözetim altında tutulması tavsiye edilir.
- Kaldırmadan önce cihazın soğumasını bekleyin.
- Kablonun hasar görmesini önlemek için cihazın etrafına sarmayınız ve kabloyu bükmeden veya katlamadan kaldırmaya özen gösteriniz.
- Bu cihaz, 04/108/EC (elektro manyetik uyum) ve 06/95/EC (elektrikli ev aletleri güvenliği) yönetmelikleri tarafından belirtilen gerekliliklere uygundur.